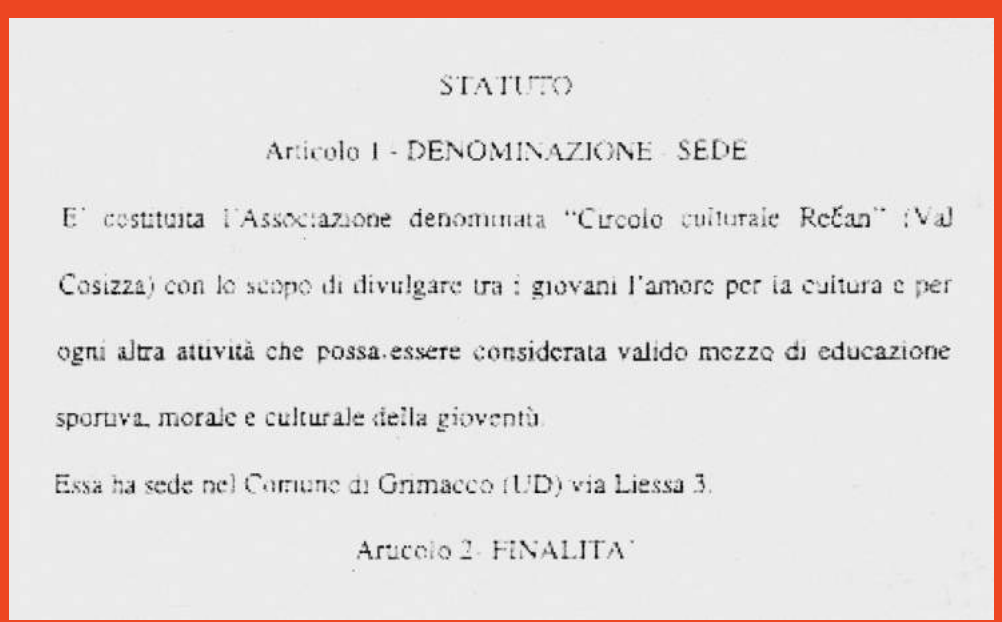
kolendar 2019

naša zlata pot (1969–2019)



STATUTO

Articolo 1 - DENOMINAZIONE - SEDE

E' costituita l'Associazione denominata "Circolo culturale Rečan" (Val Cosizza) con lo scopo di divulgare tra i giovani l'amore per la cultura e per ogni altra attività che possa essere considerata valido mezzo di educazione sportiva, morale e culturale della gioventù.

Essa ha sede nel Comune di Grimacco (UD) via Liessa 3.

Arucolo 2- FINALITA'

Kulturno društvo **Rečan Aldo Klodič** circolo culturale

con la collaborazione / v sodelovanju s Kd Ivan Trinko,
con il patrocinio / pod pokroviteljstvom Garmiškega kamuna
foto: arhiv Kd Rečan
uredila / realizzazione e testo: Margherita Trusgnach Tarbjanova

Circolo di cultura kulturno društvo **Rečan Aldo Klodič** Liessa/Liesa, 3 – 33040 Grimacco/Garmak (UD) - www.recan.it – info@recan.it

di vita parrocchiale

1° AGOSTO

A cura dell'Associazione Alpini di Cividale e Grimacco si organizza con partenza ed arrivo a Clodig una gara di marcia campestre. Tutto si svolge secondo i programmi prestabiliti fino alle ore 20.30 quando per ripicche ed incomprensioni due posizioni si attestano e succede il fattaccio di cui hanno ampiamente parlato tutti i giornali locali ed in campo nazionale.

Mai Clodig, nella sua storia, ha conosciuto tanta propaganda se perfino il Ministro Restivo a Roma ha dovuto occuparsi del caso. Ogni nostro commento è superfluo !

3 AGOSTO

Al Direttore del Coro Recan arriva una lettera anonima di condoglianze per la morte del suo complesso. Il Coro anzichè morire si presenta con successo quattro giorni dopo a Matajur per la festa « Incontro dei tre popoli: Friulani - Carinziani - Sloveni ».

S. MARTINO 1971

Il 30 ottobre, dalla stazione ferro-
aria di Udine, destinazione Roma,
mo partiti noi del coro « Recan » di
ssa, invitati nella capitale dal cir-
culturale sloveno « Slomsek » per
ncontro con il gruppo di lingua
na che vive a Roma. (...)

complesso possiamo rimanere
soddisfatti: si è trattato di un
he dimostra che il nostro co-
discusso nella nostra zona,
o ed appoggiato persino nel-

3 GENNAIO 1972

Sta girando per le varie frazioni d
Valli un sobillatore cercando di far
dere che alcuni giovani con le loro
vità stanno vendendo il nostro territ
a Tito. Chi gli crederà?

Ljesa

PEVSKI ZBOR «REČAN» PRI PAPEŽU.

Že tri leta pevski zbor « Rečan », ki ga navdušeno vodi kaplan Rino Marchig, nastopa doma in po drugih krajh naše dežele, na Radio Trst in tudi v inozemstvu.

Prve dni novembra naši peuci so bili povabljeni v Rim, kjer so bili gosti slovenskih bratov, ki živè v Rimu. Kakor po navadi, naši pevci so zapeli ljudske pesmi slovenske, furlanske in italjanske.

Kar so najbolj pričakovali naši pevci, je bila generalna avdjenca pri Papežu Pavlu VI. Papež je pozdravu zbor « Rečan » kakor « gruppo di pellegrini di Udine ».

Iz naše Benečije naši pevci, oblečeni v narodnih nošah, so izročili Papežu simbolične darila: cajno z kostanjam; nediško gubanco; butilijo zgagna.

Peuci so tudi izročili Papežu eno pergameno, na kateri je biu zapisan poseben pozdrav v imenu vsjeh Benečanu, v našim beneškem narečiu in v italjanščini. Ko Papež je sprijeu te skromne, pa resnične darila, sad našega beneškega djela in sveta, se je srčno zahvalu in požegnu vse Benečane navžoče in po celim svetu.

To srečanje z Papežom ostane kot najlepši spomin našim peucem, ki so preživeli v Rimu no malo dni posebne veselja. Upamo da tudi to jim bo pomagalo nadaljevati, brez nobe nega strahu, s svojm zasluženim d lom, če tudi so bili in so napade od več kraiju, in tudi če več ku k šan človek iz naše fare, poseb kajšna organizacija, in tudi obla bi želeli uničati njih zbor.

Pevski zbor je združen v Kultur Društvo « Rečan », v katerem Dru vu so upisani in sodeljujejo vsi na bolj napredni in umsko odprti fan in dekleta naše fare. Fanti in dekle ki mislijo s svojo pameto, ki se nis in se nočejo prodati nobednemu, tudi nočejo biti v strahu nobednem Fanti in dekleta, ki jih ni sram bi in se pokazati kar so, slovenci, nočejo zatajiti svojega karakterja i svojega jezika, če tudi so zvesti ita ljanski državljani. Smo veseli da te fantje in dekleta so za zgled vsjem tistim drugim fantom in dekletam naše Benečije, ki niso tako pogumn in korajžni.

Vemo da Društvo « Rečan » je ž veliko pretrpelo in bilo preganjeno da je več ku kajšnemu človeku i tudi kajšni oblasti, ki ne pozna za konu (leggi) naše Konstitucije (Co stituzione) ali jih noče poznati, ka kor trn v peti.

Dragi, fantje in dekleta, kar na prej! Ne bo zmagala hudobija in kratkovidnost (cortezza di vedute) in fašistični duh telih ljudi, ki so zamudli čase in zastareli v preteklosti, ki ne more in ne bo zaživjela, pa bo zmagalo vaše navdušenje, vaše napredno djelo, vaše ideje, ki bojo prenovile našo Benečijo!

OD KOLOVRATA

vski zbor «Rečan» iz Ljes i Klodiču v narodnih nošah pri papežu Pavlu VI.

d generalno avdienco pež Pavel VI. sprejel v iki sv. Petra tudi pevbor «Rečan» iz Ljes pri iču.

ci so pričakali papeža odni noši in ko se jim ibližal, so mu izročili olično darilo: košarico, eri so bili z veliko ljujo položeni «beneška ica», kostanj Nadiških in pa lesena rezljana ica domačega žganja.

lan Rino Markić, ki ta pevski zbor že več papežu izročil tudi perit s posvetilom v don beneškem narečju talijanščini.

ež Pavel VI. se je z vimi besedami zahvaprisrčno darilo in se ekaj časa zadržal s

ki zbor «Rečan» se je priliki tudi udeležil osti za pokojnim nadn Fogarjem iz Trsta. odhodom je naš pevor pripredil tudi poslovečer, katerega se je l poleg drugih visoebnosti tudi član juanskega diplomatskelaništva pri Vatikanu Poljšak.

Slovenski pregovor pravi: «kolikor jezikov znaš, toliko mož veljaš!» in tega se marsikdo zaveda, predvsem trgovci, ki se morajo posluževati tolmačev in jih drago plačevati, če hočejo prodajati svoje blago vedno številnejšim kupcem iz obmejnih dežel.

Tečaji se bodo pričeli še ta mesec in jih bodo vodili profesorji, ki dobro poznajo oba jezika.

MATAJUR 1971

DOM 1971

Alleg

di raccolta.

STATUTO

I - DENOMINAZIONE - SEDE

ne denominata "Circolo culturale Rečan" (Val

Cosizza) con lo scopo di divulgare tra i giovani l'amore per la cultura e per

ogni altra attività che possa essere considerata valido mezzo di educazione

sportiva, morale e culturale della gioventù.

Essa ha sede nel Comune di Grimacco (UD) via Liessa 3.

Articolo 2 - FINALITA'

dicamente la loro Associazione giovanile già funzionante da alcuni anni. Si son così stabilite le varie cariche e si son messe le basi per poter anche giuridicamente presentare le proprie richieste di sovvenzione agli organi competenti regionali.

Dal Vaticano, 10 Novembre 1971

,

nte incontro con il Sommo Pontefice nella Basilica Va-
el coro « Recan » di Liessa hanno avuto il delicato pen-
omaggio di alcuni gentili doni, in segno di affettuosa
nome dei loro concittadini.
ignificarLe che il gesto filiale, compiuto dagli offerenti
incera bontà, è stato accolto con paterno compiacimen-
a, soprattutto per i sentimenti che lo hanno accom-

Cristo, con animo riconoscente e benevolo, rinnova vo-
enti il coro di Liessa l'Apostolica Benedizione, propi-
favori, e la estende all'intera comunità parrocchiale e
a Signoria Vostra Rev.da, con l'auspicio di ogni deside-
Signore.
distinta stima, mi confermo,

dev.mo nel Signore
(+ G. Benelli, Sost.)

USTITA NAM PIET - TAKUO, K' NAM JE VŠEČ...

Trikoloristi preprečili lovensko petje v Benečiji

Policija je grobo ravnala z vodjo pevskega zbora Rečanj v Hlodiču - Čudni pritiski in grožnje proti domačemu pevskemu zboru, da mu onemogočijo nastop - Odločne obsodbe SKGZ, KPI, PSI in SS

zatemnili uspeh, ki ga je do-l bor in prišli protestirat

2018

JANUAR ŽENAR

2019

1	T	Mati Božija Marija - Novo leto
2	S	Bazilij
3	Č	Presveto Jezusovo ime
4	P	Elizabeta
5	S	Amelija
6	N	Sveti trije kralji - DAN EMIGRANTA ●
7	P	Lucijan
8	T	Severin
9	S	Adrijan
10	Č	Aldo
11	P	Pavlin Oglejski
12	S	Bernard
13	N	Jezusov karst
14	P	Odorik iz Pordenona ☽
15	T	Mauro
16	S	Marcel
17	Č	Anton Puščavnik
18	P	Marjeta Ogrska
19	S	Marij
20	N	2. nav. ned. - Fabijan
21	P	Neža ○
22	T	Vincencij
23	S	Emerencijana
24	Č	Frančišek Saleški
25	P	Spreobrnitev sv. Pavla
26	S	Timotej
27	N	3. nav. ned. - Angela Merici ☾
28	P	Tomaž Akvinski
29	T	Valerij
30	S	Martina
31	Č	Janez Bosko

Petdeset liet neutrudnega delovanja društva an zbora, triantrideset izvedb festivala Senjam Beneške Piesmi, za katerega je bilo napisanih 408 piesmi v nadiškem, terskem an rezijanskem dialektu: sami teli podatki povedo vic kot stuo besied, kaj je an kak pomien ima naše Kulturno društvo Rečan-Aldo Klodič. Bogato je pardielo an nanj sta lahko mocnuo ponosni vsa Rečanska dolina an vsa Benečija.

Društvo se je rodilo lieta 1969, ko so pri nas bili ries težki časi: vse sile so dielale proti nam Slovencem, jasno je bilo rečeno, de nas je trieba izbrisati. Ljudje, ki so bili takrat naša največja bogatija, za preživiet so bili prisiljeni iti proč, kier taka je bila politična želja.

Naša občina, Garmak, je 50 liet nazaj štiela približno 1.200 prebivalcu, donas jih nie niti 350!

1993

DECEMBER DIČEMBER

2019

1	N	1. adv. ned. - Eligij	
2	P	Vivijana	
3	T	Frančišek Ksaver	
4	S	Barbara	☽
5	Č	Krispina	
6	P	Miklavž	
7	S	Ambrož	
8	N	2. adv. ned. - Marijno brezmadežno spočetje	
9	P	Valerija	
10	T	Loretska Mati Božja	
11	S	Damaz I.	
12	Č	Guadalupska Mati Božja	○
13	P	Lucija	
14	S	Janez od Križa	
15	N	3. adv. ned. - Silvija - ZAČNE DEVETICA BOŽIČNA	
16	P	Adelajda	
17	T	Lazar iz Betanije	
18	S	Gracijan	
19	Č	Favsta	☾
20	P	Dominik	
21	S	Peter - ZIMA	
22	N	4. adv. ned. - Frančiska - Kvatarna ned.	
23	P	Viktorija	
24	T	Sveti večer	
25	S	Božič	
26	Č	Štefan	●
27	P	Janez ap. in ev.	
28	S	Nedolžni otroci, mučenci	
29	N	Sveta družina - David	
30	P	Evgen	
31	T	Silvester	

Naše društvo muora dielat le napri z ljudmi an za ljudi. Dielat muora za krepitev svoje kulturne, politične, jizikovne, družbene zavesti, de bomo vsak dan bolj zavedni državljani an poznali svoje pravice, pravice svoje zemlje, an za tuole pripravljeni še napri dielat.

Circolo di cultura kulturno društvo **Rečan Aldo Klodič** Liessa/Liesa, 3 – 33040 Grimacco/Garmak (UD) - www.recan.it – info@recan.it

FEBRUAR FEBRAR 2019

1	P	Brigita Irska
2	S	Svečnica
3	N	4. nav. ned. - Blaž
4	P	Andrej Corsini ●
5	T	Agata
6	S	Pavel Miki
7	Č	Rihard
8	P	Hieronim Em. - DAN SLOVENSKE KULTURE
9	S	Apolonija
10	N	5. nav. ned. - Sholastika
11	P	Lurška Mati božja
12	T	Damjan ☽
13	S	Foska
14	Č	Ciril in Metod, Valentin *Varuh Lieške fare*
15	P	Georgija
16	S	Julijana
17	N	6. nav. ned. - Silvin
18	P	Janez iz Fiesole
19	T	Konrad ○
20	S	Silvan
21	Č	Pier Damiani
22	P	Sedež apostola Petra
23	S	Polikarp
24	N	7. nav. ned. - Modesto
25	P	Kalisto
26	T	Viktor ☾
27	S	Gabrijel
28	Č	Roman

Tarde korenine, ki so daržale vezane ljudi an želja, de ne bi zgubili duše so bili tista gonilna sila, ki je dajala muoc našim prednikom za se upriet an ne pustit, de se zgubijo naša kultura, naš jizik, naše tradicije, naše piesmi, naše molitve. Če je še nieki ostalo, je gotovo njihova zasluga. Kulturno društvo Rečan je bilo vedno v parvi varsti, kadar je bilo trieba zahtevat naše pravice.

Kar so zaperjali parvo an edino fabriko dol na Cemurju (Fornaci Giuliane) potem, ko je stuo liet dajala dielo an kruh našim judem, Rečan je napravu an protestni volantin. Bluo je lieto 1971 an že tekrat, kar nobedan medij an nobedan politik se nie oglasiu, je društvo vzdignilo glas an poskarbielo za diet kupe komitat za pravice dielucu, ki so se ušafali na sred poti.

V lietu 1978 so v društvu Rečan napravli dokument za Konferenco o etnično-jezikovnih skupinah videmske pokrajine, kjer so se predstavili an zahtevali priznanje naših pravic, takuo kot je predvideno po ustavi. Pa ne samuo zahtevali, so tudi dali priporočila an navodila o tem, kaj je trieba nardit an zagotovit za naš obstoj: dielo doma, enake pravice za sloviensko kulturo, izobraževanje, socialne storitve, pouk slovenščine (knjižne an narečne) kot bazo, na kateri gradit. Zahtevali so še dvojezično toponomastiko po vsieh naših občinah, združenje vsieh sil, ki imajo pri sarcu obstoj Slovencev an že tekrat so vprašali, naj se odvzame vsaka politična podpora tistim, ki zagovarjajo projekte an politiko, ki so za našo skupnost škodljivi an pogubni.

Drug dokument o zahtevi po globalni zaščiti je Kulturno društvo Rečan izdalo lieta 1984 an tudi v njem je jasno poviedano, kaj je trieba nardit.

NOVEMBER NOVEMBER

2019

1	P	Vsi Sveti	
2	S	Verne Duše - Vahti	
3	N	31. nav. ned. - Silva	
4	P	Karel Boromejski	☽
5	T	Zaharija in Elizabeta	
6	S	Lenart	
7	Č	Ernest	
8	P	Deodat	
9	S	Posvetitev lateranske bazilike	
10	N	32. nav. ned. - Leon Veliki	
11	P	Martin iz Toursa	
12	T	Jozafat	○
13	S	Evgeniji	
14	Č	Nikolaj Tavelić	
15	P	Albert Veliki	
16	S	Marjeta Škotska	
17	N	33. nav. ned. - Elizabeta Ogrska	
18	P	Posvetitev bazilike sv. Petra in Pavla	
19	T	Matilda	☾
20	S	Edmund	
21	Č	Darovanje Device Marije	
22	P	Cecilija	
23	S	Klemen I.	
24	N	Kristus kralj	
25	P	Katarina	
26	T	Leonard Port.	●
27	S	Valerijan Oglejski	
28	Č	Teodora	
29	P	Vsi frančiškanski svetniki	
30	S	Andrej ap.	

Kulturno društvo Rečan, kot ostala društva v Benečiji, gre napri s prostovoljnim dielom, zatuo ga je trieba ovrednotiti an mu dati pomembnost. Imamo veliko bogatijo, na katero se premalo zmišljamo: ta bogatija so ljudje, ki se trudijo vsak dan za organizirat prireditve, ki se srečajo vsak tieden na vajah, ki se trudijo, de ostanemo živa an živahna skupnost an zaradi tega dajejo na razpolago veliko svojega prostega časa za Benečijo an za njeno bodočnost.

Circolo di cultura kulturno društvo **Rečan Aldo Klodič** Liessa/Liesa, 3 – 33040 Grimacco/Garmak (UD) - www.recan.it – info@recan.it

1979

MAREC MARČ

2019

1	P	Albin
2	S	Neža Praška
3	N	8. nav. ned. - Marino
4	P	Kazimir
5	T	Adrijan - PUST
6	S	Julijan - PEPEUNICA ●
7	Č	Perpetua in Felicita
8	P	Janez od Boga - DAN ŽENA
9	S	Frančiška Rimska
10	N	1. post. ned. - 40 mučencev iz Sebaste
11	P	Konštantin
12	T	Alojzij Orione
13	S	Kristina
14	Č	Matilda ☽
15	P	Lojza
16	S	Hilarij
17	N	2. post. ned. - Patrik - Kvatarna ned.
18	P	Ciril
19	T	Jožef *Pomočnik lieške fare*
20	S	Klavdija - POMLAD
21	Č	Benedikt
22	P	Lea ○
23	S	Walter
24	N	3. post. ned. - Severo PRIMORSKA POJE
25	P	Gospodovo oznanjenje
26	T	Lara
27	S	Lidija
28	Č	Sikst ☾
29	P	Evstasiji
30	S	Amedeo
31	N	4. post. ned. - Benjamin

V telih 50 liet je društvo pripravlo dosti prireditvi: gledališke predstave iz katerih se je rodilo Beneško gledališče, koncerte, konference, tečaje slovienskega jizika, radijske oddaje, natečaje *Kar rože cvete vasi se vesele* an *V roko medlo*, filmski popoldnevi za mlade, družbena srečanja, literarna srečanja *V nebu luna plava*, tečaje telovadbe, *Zapuojmo jo na sred vasi* za oživiet zapuščene vasice, *Kulturna jesen, Hrupno srečanje* za mlade bande, Pohod *Čez namišljeno črto*, ki je začeu ko je bila še huda meja iz Topoluovega do Livka, Kriesove Sv. Ivana, stenske Kolendarje s pripovedi o starih navad, Devetice božične po vaseh lieške fare, Senjam Beneške Piesmi...

1971

OKTOBER OTUBER

2019

1	T	Terezija	
2	S	Angeli varuhi	
3	Č	Gerard	
4	P	Frančišek Asiški	
5	S	Marija Favstina Kowalska	☽
6	N	27. nav. ned. - Bruno	
7	P	Rožarska Devica Marija	
8	T	Ugo	
9	S	Dionizij	
10	Č	Danijel	
11	P	Janez XXIII.	
12	S	Serafin	
13	N	28. nav. ned. - Edvard	○
14	P	Kalist I.	
15	T	Terezija V. Avilska	
16	S	Marjeta	
17	Č	Ignacij Antiohijski	
18	P	Luka evangelist	
19	S	Pavel od Križa	
20	N	29. nav. ned. - Irena - BURNJAK	
21	P	Uršula	☾
22	T	Janez Pavel II.	
23	S	Janez Kapistran	
24	Č	Anton M. Klaret	
25	P	Darija	
26	S	Lucijan	
27	N	30. nav. ned. - Evarist	
28	P	Simon in Juda Tadej ap.	●
29	T	Onorato	
30	S	German	
31	Č	Štoblank - HLIEPCI	

Malo riesno an malo ironično bi lahko jali: malo nas je ostalo, pa ostali smo Slovenci!
Kakuo napri? Za vse Benečane velja vedno moto *potegni gor rokave an dieli napri…*
Kar smo dosegli nie padlo iz luhta, nam nie bilo nič podarjeno. Vsak korak napri je biu zelo težak: iti nazaj je pa an magnjen! Dielimo napri an gledimo sodelovati med nami, združujmo se takuo kot je bilo ankrat, ne hodimo napri vsak po svoji poti!

Circolo di cultura kulturno društvo **Rečan Aldo Klodič** Liessa/Liesa, 3 – 33040 Grimacco/Garmak (UD) - www.recan.it – info@recan.it

1986

APRIL OBRIU

2019

1	P	Ugo	
2	T	Francisk	
3	S	Luigi Scrosoppi	
4	Č	Izidor	
5	P	Irene	●
6	S	Perina	
7	N	5. post. ned. - Tiha ned. - Janez de la Salle	
8	P	Dionizij	
9	T	Max	
10	S	Ezekijel prerok	
11	Č	Stanislav	
12	P	Damjan	☽
13	S	Martin I.	
14	N	Cvetna ned. - Ojčinca	
15	P	Anastazija	
16	T	Bernardka Lurška	
17	S	Katerina Tekakwitha	
18	Č	Velik četrtark - zadnja večerja	
19	P	Velik petek - Vilija in post	○
20	S	Velika sobota - Jezus v grobu	
21	N	Velika noč	
22	P	Velikonočni ponedeljek	
23	T	Jurij	
24	S	Fidelis iz Sigmaringena	
25	Č	Marko evangelist - dan osvoboditve	
26	P	Marija, mati dobrega sveta	
27	S	Hozana	☾
28	N	2 velik. ned. - bela ned. - Božija usmilnost	
29	P	Katarina Sienska	
30	T	Pij V.	

Vse tele lieta je dielu tudi zbor ali oktet an takuo se nieso zgubile naše stare tradicionalne slovienske piesmi: narodne, cerkvene, pa tudi nove domačih skladatelju an avtorju.

V zboru so se pieuci tudi učil brat slovienske piesmi, takuo de je biu tudi nieke varste predhodnik dvojezične šuole, ki je do 34 liet nazaj v videnski pokrajini še niesmo imieli.

Tudi donas zbor združuje vse generacije an se posebe posveča slovienski liturgični piesmi, pa ne zanemarja slovienskih ljudskih an avtorskih piesmi, primernih za vic priložnosti.

Če pogledamo buj nazaj se na smiemo pozabit na tiste, ki so učil pieuce še priet ku se je zbor dau ime: bla sta Lucjan Chiabai Vodopivcu an Toninac Sdraulig Predankin, ki je tud godu orgle an prepisu špartite, ki jih šele donas nucamo.

Lieta potle pre Rino Marchig je združu nazaj pieuce an doluožu h cerkvenim tud narodne piesmi an ne samuo slovienske. Od tekrat je zbor začeu hodit piet oku po raznih manifestacijah tudi po sviete. Potle so vodil zbor Toninac Qualizza an Lia Bront. "Jolly", kar je kajšan parmanjku, je biu Aldo Klodič.

Nazaj se je biu zbor ustavu an v tistim cajtu je Aldo Klodič postavu oktet Trepetički, ki je tudi posneu piesmi na kaseti s pomocijo Kekka Bergnacha. V devetdesetih lietah je zbor spet začeu piet po vodstvom Alda Klodiča Te dolenjih. Na orgle sta godle Anna Bernich an Oriana Tomasetig. Kar je vidu, de imamo mlade, ki so lepuo poznal glasbo, jim je Aldo zaupu an pustu njim vodstvo zbora. Tela mlada sta bla Stefania Rucli Konsorjova an Davide Tomasetig Dortih, ki sta začela učit pieuce an godla na orgle.

Davide Dortih vodi, zlo lepuo, šele donas naš zbor. Na pomuoc parskoč tud Davide Klodič.

SEPTEMBER SETEMBER

2019

1	N	Egidij - *Maša za varuhe koziske cierkve*
2	P	Ingrid
3	T	Gregor
4	S	Rozalija
5	Č	Mati Terezija
6	P	Diego ☽
7	S	Regina - V NEBU LUNA PLAVA
8	N	Rojstvo Device Marije - *Opasilo lieške cierkve*
9	P	Sergej
10	T	Nikolaj Tolentinski
11	S	Prot in Hijacint
12	Č	Marijino ime
13	P	Janez Zlatousti
14	S	Povišanje sv. Križa ○
15	N	Žal. Mati Božja - kvatarna ned. - *Kvatarinca par Sv. Martine*
16	P	Kornelij in Ciprijan
17	T	Robert Belarmin
18	S	Jožef Kupertinski
19	Č	Januarij
20	P	Andrej Kim
21	S	Matej ap. in ev.
22	N	25. nav. ned. - Mavricij - *Hošinski senjam* ☾
23	P	Pij iz Pietralcine - JESEN
24	T	Anton M. Slomšek
25	S	Sergij
26	Č	Pavel VI.
27	P	Vincencij Pavelski
28	S	Venčeslav ●
29	N	Mihael *(Varuh topoluške cierkve)*, Gabrijel, Rafael nadangeli
30	P	Hieronim

Dost je bluo nareto. Pa le napri muoramo prosit za naše pravice, le napri Benečija se spraznjava an še, kar smo imieli, nam je počaso odvzeto… Niesmo zgubili naše kulture, jizika, tradicije. Smo bili priznani kot Slovenci, imamo dvojezično šolo, glasbeno šolo, zbore, društva, ki neutrudno dielajo, de bi ostala živa naša slovienska duša. Imamo veliko an kvalitetno kulturno delovanje. Tisti, ki so dielali pred nami so nam jasno pokazali pot, po kateri hoditi, na stuojmo jo pozabit!

Circolo di cultura kulturno društvo **Rečan Aldo Klodič** Liessa/Liesa, 3 – 33040 Grimacco/Garmak (UD) - www.recan.it – info@recan.it

1975

MAJ MAJ

2019

1	S	Jožef delavec - praznik diela - *Maša gor par Sv. Matiji*
2	Č	Atanazij
3	P	Filip in Jakob, apostola
4	S	Florijan
5	N	3. velik. ned. - Irene ●
6	P	Dominik Savio
7	T	Flavija
8	S	Benedikt II.
9	Č	Izaija
10	P	Antonin
11	S	Fabij
12	N	4. velik. ned. - Poldo ☽
13	P	Fatimska Mati Božja
14	T	Matija ap.
15	S	Sofija
16	Č	Ubald
17	P	Paskal Baylon
18	S	Janez I. papež ○
19	N	5. velik. ned. - Krispin
20	P	Bernardin
21	T	Viktor
22	S	Rita
23	Č	Deziderij
24	P	Marija pomočnica
25	S	Gregor
26	N	6. velik. ned. - Filip Neri ☾
27	P	Agustin
28	T	Emilij
29	S	Maksim
30	Č	Ivana Orleanska
31	P	Marijino obiskanje

Naj omenim nekatere naše publikacije an posnetke: Ponatis rezijanskega katekizma prof. G. Baudouin de Courtenay Il catechismo resiano (1975); Tracce di storia della Slavia (1979); V spomin g. Rina Markiča (1982); Narava an ljudje moja ljubezen (1982); Fotoalbum izseljencev iz Benečije (1986); zbirka Pustita nam rože po našim sadit, I (1983); Antada'_pravce (1992); Topolo'_ Topoluove (1994; zbirka Pustita nam rože po našim sadit, II (1996); Hostne med zgodovino in legendo (1997); Prva zbirka V nebu luna plava (2007); Pohod čez namišljeno črto (2007); Devetica božična po vaseh lieške fare (2012); zbirka Pustita nam rože po našim sadit, III (2013); pa še brošure za vsaki SBP; brošure za vsako literarno srečanje V nebu luna plava; posnetek pesmi okteta *Trepetički* (1987); Cd zbora Rečan *Zarnje duha* (2010); kasete/CDje/ USB od SBP;

Tele zadnje lieta smo napravli spletno stran *www.recan.it,* kjer se lahko dobijo vse publikacije, posnetke, video raznih prireditvah, delovanje društva an zbora, slike, itd.

Kaj smo dosegli po toliko liet zahtev an diela?

Kamenica, 1974

AVGUST VOŠT

2019

1	Č	Alfonz	●
2	P	Evzebij	
3	S	Lidija	
4	N	18. nav. ned. - Janez M. Vianney	
5	P	Nives	
6	T	Jezusovo spremenenje na gori Tabor	
7	S	Kajetan	☽
8	Č	Dominik	
9	P	Tereza Benedekta	
10	S	Lovrenc	
11	N	19. nav. ned. - Jasna Asiška	
12	P	Ivana	
13	T	Marko iz Avijana	
14	S	Maksimilijan Kolbe	
15	Č	ROŽINCA - Marijno Vnebovzetje	○
16	P	Rok	
17	S	Hijacint	
18	N	20. nav. ned. - Helena	
19	P	Ludvik	
20	T	Bernard	
21	S	Pij X.	
22	Č	Devica Marija kraljica	
23	P	Roža	☾
24	S	Jernej ap.	
25	N	**21. nav. ned. - Ludvik IX.**	
26	P	Aleksander	
27	T	Monika	
28	S	Avguštin	
29	Č	Janezov glavosek	
30	P	Gavdencij	●
31	S	Rajmund	

Naše društvo štieje vic ku 70 članu.
Pri kulturnem društvu Rečan smo vedno bili odparti an se necjemo tiščat v našem kotu. Želmo se odpriet an pokazat svietu, de obstajamo tudi mi an, de niesmo nič manj vriedni kot drugi, obratno! Sodelovanje z ostalimi društvi iz Benečije, Furlanije an Slovenje so bili nimar zelo dobri an kupe smo dost reči napravli.

Circolo di cultura kulturno društvo **Rečan Aldo Klodič** Liessa/Liesa, 3 – 33040 Grimacco/Garmak (UD) - www.recan.it – info@recan.it

1995

JUNIJ JUNJ

2019

1	S	Juštin
2	N	Vnebohod - Marcelin - dan republike ●
3	P	Sveto rešnje telo
4	T	Frančišek Caracciolo
5	S	Bonifacij
6	Č	Norbert
7	P	Robert
8	S	Viljem
9	N	Majnca - *Senjam na Liesah*
10	P	Diana ☽
11	T	Barnaba
12	S	Gašper - PRAZNOVANJE 50. LIET KD REČAN
13	Č	Anton Padov. - PRAZNOVANJE 50. LIET KD REČAN
14	P	Elizej - PRAZNOVANJE 50. LIET KD REČAN
15	S	Vid - PRAZNOVANJE 50. LIET KD REČAN
16	N	Sv. Trojica - kvatarna ned. - POHOD ČEZ NAMIŠLJENO ČRTO - PRAZNOVANJE 50. LIET KD REČAN
17	P	Diogene ○
18	T	Marina
19	S	Gervasij in Protazij
20	Č	Silverij
21	P	Rajmund - POLETJE
22	S	Pavlin iz Nole
23	N	Sveto rešnje telo - KRIES SV. IVANA
24	P	Rojstvo Janeza Krstnika
25	T	Vilijem ☾
26	S	Rodolfo
27	Č	Ema Krška
28	P	Presveto srce Jezusovo
29	S	Peter in Pavel ap.
30	N	13. nav. ned. - Mučenci rimske cerkve

Rečanska dolina je bila gotovo vedno malo bolj “zaugnana”, pogumna an motivirana. Srečni smo bili, kier smo tle imieli dragocene an velike može, ki so temu boju posvetili cielo življenje. Od tistih, ki jih nie vic med nami, zmislimo se na pre Rina Markiča, pre Azeglia Romanina, Rinalda Luščaka, Doricja Predana an Alda Klodiča. Oni so znali parbližat mlade sile, jim stat blizu an zaupati; znali so daržati kupe ljudi an so videli deleč napri, so prehitieli čase.
Donas društvo gleda še peljat napri njih dielo, imamo z nam mlade sile, ki so zrasle v pravem slovenskem duhu.

1972

JULIJ LUJ

2019

1	P	Teodorik	
2	T	Vivijana	●
3	S	Tomaž ap.	
4	Č	Elizabeta Port.	
5	P	Anton Marija - ZAČNE POSTAJA TOPOLUOVE	
6	S	Marija Goretti	
7	N	14. nav. ned. - Klavdij - *Topoluški senjam*	
8	P	Hadrijan	
9	T	Avguštin in drugi kitajski mučenci	☽
10	S	Amalija	
11	Č	Olga	
12	P	Mohor in Fortunat	
13	S	Henrik	
14	N	15. nav. ned. - Kamil	
15	P	Bonaventura	
16	T	Karmelska Mati Božja	○
17	S	Aleš	
18	Č	Friderik	
19	P	Aurea	
20	S	Elija prerok	
21	N	16. nav. ned. - Lovrenc	
22	P	Magda	
23	T	Brigita Švedska	
24	S	Kristina	
25	Č	Jakob	☾
26	P	Joahim in Ana	
27	S	Marija Magdalena	
28	N	17. nav. ned. - Nazarij in Celzij	
29	P	Marta iz Betanje	
30	T	Peter Krizolog	
31	S	Ignacij	

Sam festival, za katerega je velika Aldova an Kekkova zasluga, je tista močna nit, ki združuje naše mlade, jim daje možnost rast v zavedanju, kaj smo; jih uči sodelovat an se pomagat dan druzemu. Združuje ljudi različnih kultur, še posebno Slovence an Furlane, daje možnost spoznat naš liep jizik an našo bogatijo, se pokazat za kar smo tudi izven naših dolin.
Previc krat, na žalost, smo pozabljeni tudi od matične domovine an zatuo smo veseli, de je Minister za Slovence v zamejstvu an po svietu, gosp. Peter Česnik, biu med nam na zadnjim Sejmu Beneške Piesmi an nam obljubu, da nam bo blizu, kier ga skrbi ekonomsko stanje naših kraju. Vidu je s svojimi očmi, kaj dielamo an koliko mladih sodeluje z nami.